中国银行 马来西亚
BANK OF CHINA (MALAYSIA) BERHAD (511251-V)

Great Wall Prepaid Card ("GWPPC") Registration Form
Borang Pendaftaran Kad Prabayar Great Wall ("GWPPC")
长城预付卡注册表格

~~~~~~

I wish to apply* / Saya ingin memohon* / 我要申请*:

❑ Malaysian Ringgit GWPPC / Ringgit Malaysia GWPPC / 马币预付卡
❑ Chinese Yuan GWPPC / Yuan China GWPPC / 人民币预付卡

(*Please use another form if you are applying for both cards at the same time / *Sila gunakan borang berasingan jika anda memohon dua kad dalam masa yang sama / *请使用另一张表格如你同时申请两张卡)

~~~~~~

Cardholder's Data / Maklumat Pemegang Kad / 持卡人资料

❑ Mr / Encik / 先生 ❑ Ms / Cik / 小姐
❑ Others / Lain-lain / 其他 ……

Gender / Jantina / 性别: ❑ Male / Lelaki / 男
❑ Female / Perempuan / 女

Full name as in IC/ Passport / Nama penuh seperti dalam KP / Pasport/ 姓名如身份证/护照:

……..
……..

New IC no. / No. KP baru/ 新身份证号码:

						-			-				

Old IC no. / No. KP lama/ 旧身份证号码:

Passport no. / No. Pasport /护照号码: (if non-Malaysian / Jika Bukan Warganegara Malaysia / 若不是马来西亚公民)

Date of Birth / Tarikh Lahir / 出生日期: (dd/mm/yyyy,日/月/年)

		/			/				

Nationality / Kewarganegaraan / 国籍: ……....…..…

Marital Status / Status Perkahwinan/ 婚姻状况: …….....

Occupation / Pekerjaan / 职业: ……...…….……

Residential tel.no. / No.tel.kediaman / 住宅电话号码:

……

Mobile phone no. / No.tel. bimbit / 手机号码:

.....

Office phone no. / No.tel.pejabat / 办公室号码:

.....

E-mail address / Alamat e-mel / 电邮地址:

……

Mailing address / Alamat penghantaran / 通讯处

❑ Residential address / Alamat kediaman / 住家地址
❑ Office address / Alamat pejabat / 办公室地址
❑ Permanent address / Alamat tetap / 永久地址

……

……

Postcode/ Poskod / 邮区编: .....

City / Bandar / 市: .....

State / Negeri / 省: .....

Country / Negara/ 国家: ……

~~~~~~

Financial reference / Maklumat rujukan kewangan / 财务参考

Are you a Bank of China (Malaysia) Berhad ("BOCM") customer?
Adakah anda pelanggan Bank of China (Malaysia) Berhad?
您是否是马来西亚中国银行的客户?

❑ Yes / Ya / 是 ❑ No / Bukan / 不是

BOCM account no. / No. akaun BOCM/马来西亚中国银行帐号:

~~~~~~

DECLARATION / AKUAN / 声明

Saya mengesahkan bahawa segala maklumat yang diberikan di atas adalah benar. Saya membenarkan Bank of China (Malaysia) Berhad (551251-V) mengesahkan maklumat tersebut dari sebarang sumber dan dengan apa jua cara yang dianggap sesuai oleh mana-mana pihak (termasuk rujukan kredit). Saya mengesahkan dan bersetuju bahawa pihak Bank bebas untuk mendedahkan maklumat saya, yang diperolehi dari sebarang sumber semasa proses pendaftaran ahli kepada Kumpulan Bank of China Limited yang lain dan/atau mana-mana pihak yang dianggap sesuai oleh pihak Bank. Seterusnya, penerima maklumat dari kedua-dua pihak dibenarkan untuk menyimpan maklumat dan menggunakan maklumat tersebut untuk sebarang tujuan yang dianggap perlu. Saya mengesahkan bahawa kad yang dikeluarkan tidak akan digunakan untuk sebarang tujuan atau aktiviti berkaitan dengan sebarang kegiatan yang menyalahi undang-undang (termasuk perjudian atas talian tanpa had) sama ada sepenuhnya atau sebahagian daripadanya. Saya mengesahkan bahawa saya bukan muflis dan kelulusan pendaftaran adalah pada budibicara mutlak Bank of China (Malaysia) Berhad. Saya mengisytiharkan bahawa dengan menggunakan kad yang ditawarkan kepada saya untuk membeli barangan dan/atau perkhidmatan di peniaga-peniaga China UnionPay dengan prabayaran yang telah dibuat, saya bersetuju untuk terikat dengan Syarat & Peraturan Bank of China (Malaysia) Berhad dan China UnionPay yang mungkin berubah dari masa ke semasa mengikut budibicara mutlaknya. Saya membenarkan Bank of China (Malaysia) Berhad untuk menolak yuran semasa kad daripada amaun prabayaran yang telah dibuat oleh saya. Saya bersetuju dan mengesahkan bahawa urus niaga melalui akaun kad dan wang atau dana yang akan digunakan untuk menambah nilai akaun kad prabayar tidak diperolehi dari sama ada sumber yang menyalahi undang-undang atau berkaitan dengan aktiviti-aktiviti yang menyalahi undang-undang seperti yang diterangkan di bawah Akta Anti Penyelewengan Wang dan Anti Pembiayaan Pengganas 2001. Saya dengan ini mengaku telah menerima satu salinan "Syarat dan Peraturan untuk Kad Prabayar Great Wall".

I confirm that all information given above is true and complete. I hereby authorize Bank of China (Malaysia) Berhad (511251-V) to verify the information from whatever source and by whatever means that the bank may consider appropriate (including credit reference check). I confirm and agree that the Bank is at liberty to disclose my information, obtained during the process of this registration and/or the transaction information from any source whatsoever to any Bank of China Limited Group members and/or any person as the Bank may deem fit. Further, the recipient of such information from both the respective companies is allowed to store and use such information for such purposes as they may deem necessary. I further confirm that any Card issued to me shall not be used by me in connection with any unlawful activity or purpose (including without limitation to online gambling), whether in whole or in part. I hereby declare that I am not a bankrupt and Bank of China (Malaysia) Berhad reserves that absolute right not to accept this registration and the starter pack fees shall not be refunded to me. I hereby declare that by using the Card offered to me for making purchases of goods and/or services at China UnionPay Merchants with prepayment made by me, I agree to be bound by the respective Terms and Conditions of Great Wall Prepaid Card, China UnionPay which may from time to time be varied at their absolute discretion. I hereby undertake and confirm that the transaction to be effected using the Card account(s) and monies or funds to be used for "Top Up" of the Prepaid Card account(s) are neither from any unlawful activities as defined under the Anti-Money Laundering/ Counter Financing of Terrorism Act 2001. I hereby acknowledge receipt a copy of the "Terms and Conditions Governing the Use of Great Wall Prepaid Card".

Cardholder's Signature / Tandatangan Pemegang Kad / 持卡人签署

Date / Tarikh / 日期:

~~~~~~

Card no. / No. Kad / 卡号:

Expiry Date/Tarikh Luput/ 有效期: ……..

~~~~~~

For Bank's Use Only / Untuk Kegunaan Bank Sahaja / 银行专用:

Branch Code: .....

Referred By: .....

Attended By: .....

Date Received: .....

Created By: .....

Approved By: .....

Remarks: .....

.....

GW-01